

RAPPORT
DE LA
COMMISSION ADMINISTRATIVE
DE
L'ASILE PSYCHIATRIQUE
DE BEL-AIR
GENÈVE
POUR L'ANNÉE
1938

A. & G. VILLARD
IMPRIMERIE CENTRALE - GENÈVE
1939

RAPPORT
DE
l'Asile-Clinique psychiatrique de Bel-Air

Commission administrative

MM. *Pugin, Antoine*, Conseiller d'Etat, Président.

Navazza, Frédéric, Vice-Président.

Gency, François, Secrétaire.

Dupont-Lachenal, Auguste.

Dr *Flournoy, Henry*.

Dr *Wyss-Chodat, Fernand*.

Dr *Michel, Walter*.

Gallay, John.

Mezger, Frédéric.

M. *Cornu, Charles*, Procureur général, fait partie de droit de
la Commission administrative.

Médecin-Directeur

M. le Dr *Ladame, Charles* (jusqu'au 15 octobre 1938).

M. le Dr *Morel, Ferdinand* (à partir du 15 octobre 1938).

Chronique de l'Asile-clinique psychiatrique

Le Professeur Charles Ladame, directeur de la Clinique depuis le 15 janvier 1925, a pris la décision, pour des raisons de santé, de déposer la lourde charge de la direction de Bel-Air. Il donna sa démission pour le 15 octobre 1938. Dans sa séance du 13 septembre 1938, la Commission administrative prit congé du Professeur Ladame. Par la bouche de son président, elle lui exprima d'émouvante façon sa gratitude pour la féconde activité déployée sans compter à la direction de Bel-Air. Elle lui dit ses regrets unanimes à le voir quitter sa charge, à laquelle il a consacré toutes ses forces, et pour aboutir aux résultats qui resteront la marque de son passage à la tête de Bel-Air.

Au nom du Conseil d'Etat, elle lui remit un souvenir frappé aux armes de Genève.

Le Dr Ferdinand Morel, nommé directeur de la Clinique psychiatrique, est entré en fonctions le 15 octobre 1938. A l'occasion de sa séance du 8 novembre 1938, la Commission administrative, dans une manifestation très simple, devant tout le personnel disponible rassemblé, présenta et installa le nouveau directeur. M. Pugin voulut bien, en termes pleins d'affectueuse bienveillance, lui souhaiter bon courage dans sa nouvelle tâche et l'assurer de l'appui de la Commission administrative avec laquelle il allait commencer une étroite collaboration.

Le Dr Robert de Montmollin a été nommé 2^{me} Médecin-adjoint à partir du 1^{er} mai 1938.

Le Dr Robert, pour des raisons de santé, a dû, à nos vifs regrets, nous quitter le 14 mars 1938.

Le Dr Géronimi a quitté le service le 16 avril 1938.

Mlle M. Teherniak, médecin interne, à la Clinique depuis le 1^{er} octobre 1931, a donné sa démission pour le 30 septembre 1938. On peut dire d'elle, qu'elle s'est donnée à sa tâche de tout son cœur, et qu'elle laisse ici d'unanimes regrets.

Mlle le Dr V. Perucchi et M. G. Meyrat ont été nommés Médecins internes, la première le 15 juillet 1938, le second le 13 septembre 1938.

Nous avons eu le regret d'enregistrer la démission de Mme C. Spichiger, chef infirmière, et de Mlle R. Preiss, qui l'avait remplacée pendant quelques mois à ce poste.

Dans les Services généraux, notons la démission et la mise à la retraite de M. J. Schalchli, cordonnier, Mme L. Dadier, lingère, Mme O. Dupont, buandière et Mme J. Bonnet, cuisinière.

Nous avons eu à déplorer le décès de deux infirmières : Mme A. Lemma, à la suite d'une brève maladie, et Mlle H. Bor-

geal qui, venant de quitter son travail, a été victime d'un accident de la circulation. Une heure plus tard, elle était morte.

Quelques nominations sont intervenues en cours d'exercice : M. G. Robert-Tissot a été nommé chef infirmier, M. E. Thomas, sous-chef infirmier, Mme Claire Brengarth, chef infirmière.

M. F.-A. Chevalley a été nommé, le 16 novembre 1938, commis, particulièrement attaché au service médical et à la direction, et M. A. Clerc, infirmier détaché au laboratoire dès le 1^{er} novembre 1938.

Mutations du Personnel en 1938

	Entrées	Sorties
Médecins	4	5
Infirmières	6	12
Infirmières auxiliaires	4	4
Infirmiers	—	1 pensionné
Cordonnier	—	1 pensionné
Cordonnier auxiliaire	1	—
Lingère	—	1 pensionnée
Lingère auxiliaire	1	—
Buandière	—	1 pensionnée
Buandières auxiliaires	2	—
Cuisinière	—	1 pensionnée
Cuisinière et cuisiniers auxiliaires	3	—
	21	26

Morbidité du Personnel

% des journées de travail et d'absences pour 1938-37-36-35 :				
Journées de travail effectif	1938	1937	1936	1935
	72,48 %	71,51 %	71,30 %	69,50 %

Congés légaux :

Repos hebdomadaires	21,21 %	21,78 %	22,02 %	21.— %
Vacances				
Jours fériés				
Service milit., Décès				
Déménagements	6,31 %	6,71 %	6,68 %	9,50 %
Maladie				
Accidents				

Il ressort de ce tableau que la morbidité du personnel reste encore très élevée. Il y a là un problème qui demande à être examiné de très près.

Mouvement des malades en 1938
Pourcentage des sorties (sorties-rapatriements-décès)
par rapport aux entrées

	Hommes	Femmes
Séjours uniques, sorties en %	62	68
Séjours répétés, sorties en %	75	68
Séjours totaux, sorties en %	65	68

Notons que, cette année, nous avons eu un nombre équivalent d'entrées Hommes et d'entrées Femmes, alors que depuis 1933 les entrées Femmes ont toujours été supérieures à celles des Hommes.

Age moyen au moment de l'admission
(premiers séjours)

Groupes nosologiques :

	Hommes	Femmes
I. Oligophrénies	24 ans	63 ans
II. Psychopathies	35 ans	44 ans
III. Démence précoce et Psychose hallucinatoire chronique	35 ans	41 ans
IV. Paralyse générale, Démence sénile, Démence artérioscléreuse	54 ans	69 ans
V. Epilepsies	42 ans	51 ans
VI. Toxicomanies (alcool)	47 ans	45 ans

En comparant, entre elles, toutes les entrées de 1938 de ces divers groupes (premiers séjours), avec celles des années antérieures, nous constatons que ces entrées sont : pour le groupe I, à peu près stationnaires ; pour le groupe II, en augmentation constante ; pour le groupe III, en diminution assez sensible ; pour le groupe IV, en augmentation (il faut remonter jusqu'en 1928 et 1924 pour retrouver un pourcentage semblable à celui de 1938, par rapport aux autres entrées) ; pour le groupe V, en légère augmentation ; et pour le groupe VI, enfin, en diminution constante et régulière (un pourcentage aussi bas par rapport aux autres entrées, que celui de 1938, ne se retrouve qu'en 1918).

Fête de Noël

Comme de coutume, nos trois chapelains, MM. Descloids, Doret et Girard, ont organisé la fête de Noël pour la joie des malades pouvant se transporter à la chapelle. Nous les remer-

cions à cette occasion du dévouement qu'ils apportent dans l'accomplissement de leur ministère à cette clinique. M. le directeur du Conservatoire de Musique avait bien voulu nous envoyer trois de ses brillants élèves dont les trios furent particulièrement appréciés des malades. M. Navazza, vice-président de la Commission administrative, adressa à l'assistance quelques paroles pleines de cordialité.

Parmi les distractions dont ont pu bénéficier une partie de nos malades, signalons une ou deux courses en cars, et enfin les représentations du Cirque Knie, de la revue du Casino-Théâtre, et la visite du Jardin zoologique, auxquelles de nombreux malades avaient été gracieusement invités.

Policlinique psychiatrique

Il a été donné 658 consultations pendant l'année 1938.

67 nouveaux malades ont consulté pour la première fois pour les affections suivantes :

Encéphalopathies infantiles, Oligophrénies	7
Psychopathies constitutionnelles	16
Troubles toxiques	1
Syphilis cérébrale	1
Encéphalites	2
Démences séniles, Artériosclérose cérébrale, Psychoses d'involution	11
Démence précoce, Psychose hallucinatoire chronique, Délirés divers	24
Epilepsies	5
Total	67

De ces 67 malades, 8 ont été admis à la Clinique psychiatrique de Bel-Air, dont 3 à titre volontaire.

Rapport médical

I. Statistique des décès

	<i>Hommes</i>	<i>Femmes</i>	<i>Totaux</i>
Malades présents le 31 déc. 1937	175 (172)*	244 (227)*	419 (399)*
» entrés en 1938	109 (97)	109 (131)	218 (228)
» soignés en 1938	284 (269)	353 (358)	637 (627)
» sortis en 1938	83 (76)	95 (80)	178 (156)
» décédés en 1938	19 (18)	31 (34)	50 (52)
» restants le 31 déc. 1938	182 (175)	227 (244)	409 (419)

* Les chiffres placés entre parenthèses sont ceux de l'année précédente.

* Les chiffres placés entre parenthèses sont ceux de 1937.

III. Mouvement de la population. — Tableau général 1938

		POPULATION ANCIENNE				POPULATION NOUVELLE										POPUL. TOTALE	
Groupes	Prés. 31 déc. 1937	Sorties	Décès	Prés. 31 déc. 1938	Entrées		Total	Sorties		Décès		Total	Prés. 31 déc. 1938	Population restante au 31 décemb. 1938			
					4 ^{er} séjour	X ^{me} séjour		1 ^{er} séjour	X ^{me} séjour	4 ^{er} séjour	X ^{me} séjour						
	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	H.	F.	T.		
I.	40 15	1	—	1 38 14	7 2	2 3	9 5	5 1	2 2	—	—	7 3	2 2	2 40 16 56			
II.	40 7	8 5	1	— 1 2 45 9	4 1	4 1	19 40 10	4 3	—	—	—	13 4	6 6	7 8 15			
III.	86 170	7 17	4 9	73 144 14 39	7 18	21 57	7 24 3 12	1 4	—	—	—	41 40 10 17	85 161 246				
IV.	24 44	2 9	2 9	20 26 33 23	3 1	36 24 12 9	— 1	6 7 3	—	—	—	21 17 15 7	35 33 68				
V.	4 5	— 1	—	— 4 4 2 3	—	2 3 1 1	—	—	—	—	—	1 1 1 2	5 6 41				
VI.	11 3	4 1	1	— 6 2 13 8	8 2	21 40 10 6	7 2	— 1	—	—	—	17 9 4 1	10 3 13				
VII.	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	4	—	—			
Totaux :	175 244	22 33	9 19 144 192	83 84 24 25 109 109 46 45 15 17	7 12 3	—	71 74 38 35	182 227 409									

III. Rapatriements

73 rapatriements ont été effectués en 1938

Malades rapatriés	H.	F.	Total	Durée du séjour Nombre total des jours		Moyenne des jours par malade
Dans le canton de :				H.	F.	
Berne	7	11	18	2.536	683	179
Vaud	10	7	17	1.013	1.640	156
Fribourg	10	3	13	311	84	30
Neuchâtel	3	1	4	97	17	28
Valais	1	2	3	28	92	40
Argovie	—	1	1	—	23	23
Appenzell	1	—	1	35	—	35
Schaffhouse	—	1	1	—	—	48
Totaux	32	26	58	4.020	2.587	114
En Italie	6	—	6	646	—	108
France	2	2	4	270	687	239
Allemagne	1	2	3	101	282	128
Pologne	—	2	2	—	596	298
Totaux	9	6	15	1.017	1.565	172

Le chiffre de 73 rapatriements est le plus élevé que l'on constate depuis 1901.

IV. Les décès en 1938

1. Malades entrés antérieurement à 1938

Formes des maladies mentales	Cause immédiate de la mort	H.	F.	T.	Durée du séjour jours	
I. Idiotie avec épilepsie Crétinoïde	Suffocat. pendant crise épil. Méningite tbc. Pneumonie.	1	—	1	3,473	H.
		—	1	1	2,459	F.
II. Psych. constitut.	Cachexie. Bronchopneum.	1	—	1	954	II.
III. Démence paranoïde	Bronchopneumonie.	1	—	1	7,321	II.
	Syncopie cardiaque	1	—	1	7,080	H.
	Congestion pulm. Cachexie.	—	2	2	3,650	F.
	» pulm. insuff. du					
	cœur	—	1	1	3,593	F.
	Congest. pulm. anémie grave	—	1	1	2,800	F.
	Cachexie progressive	—	1	1	13,788	F.
	Bronchopneum. dr. Pleurésie					
	» pur.	—	1	1	3,288	F.
	Tuberculose pulm. Pleurésie					
	gauche	—	1	1	6,462	F.
Démence précoce	Pneumonie droite	1	—	1	9,012	H.
	Congestion pulm. Anémie					
	grave.	—	1	1	2,592	F.
Dém. préc. chez débile	Bronchopn. Cachexie, anémie					
	» grave	—	1	1	5,948	F.
	Oedèmes généralisés, stase					
	pulmonaire	1	—	1	5,756	II.
IV. Paralyse générale	Bronchopneumonie.	1	—	1	47	H.
Artériosclérose cérébr.	» myocarde.	1	—	1	643	H.
	» urémie.	—	1	1	224	F.
	Bronchopneumonie.	—	3	3	3,276	F.
	Congestion pulmonaire.	—	1	1	1,440	F.
	»	—	1	1	1,141	F.
Artér. cérébr. et tumeur.	Bronchopneumonie.	—	1	1	126	F.
» et épilepsie	»	—	1	1	349	F.
Tumeur cérébrale	»	—	1	1	1,476	F.
Démence sénile	»					
VI. Alcoolisme chronique.	Oedème cérébral, troubles					
	circulatoires.	1	—	1	10,676	H.
	Totaux.	9	19	28	44,962	H.
					32,312	F.
					97,274	

Les malades non assistés participent à ce nombre pour 27.873 journées, soit le 18,30 % (1937 : 18,13 %).

Il reste pour les malades assistés : 124.464 journées, soit le 81,70 % se répartissant comme suit :

Assistés genevois :			
113.304 journées	=	74,38 %	(1937 : 75,08 %)
Assistés confédérés :			
2.786 journées	=	1,83 %	(1937 : 1,98 %)
Assistés étrangers :			
8.374 journées	=	5,49 %	(1937 : 4,81 %)
Ensemble . . .		81,70 %	(1937 : 81,87 %)

Le coût de la journée de maladie a été pour :

Malades et employés réunis . . .	Fr. 5,726	(1937 : 5,888)
Malades seuls	» 7,912	(1937 : 8,211)

Le 31 décembre 1938, l'effectif était de 403 malades, dont :

76 malades non assistés,	soit le 18,86 %	(1937 : 17,83 %)
295 malades assistés genevois,	soit le 73,20 %	(1937 : 74,22 %)
12 malades assistés confédérés,	soit le 2,98 %	(1937 : 3,13 %)
20 malades assistés étrangers,	soit le 4,96 %	(1937 : 4,82 %)

Recettes et dépenses 1938

	RECETTES	DÉPENSES
Traitements salaires		752.820,15
Pensions de retraites		119.930,60
Alimentation, repas pris	37.530,50	149.194,30
Alimentation, divers	4.993,40	10.272,50
Pharmacie, laboratoire	354,20	272,20
Bibliothèque des malades	214,25	1.208,75
Bibliothèque médicale		489,30
Soins aux malades	70,90	80,90
Soins au personnel stagiaire	14.—	
Subside caisse maladie du personnel		2.000.—
Assurances accidents	3.747,45	10.195,55
Assurances diverses		4.343,10
Blanchissage	335.—	1.423,80
Lingerie	718,95	2.372,60
Literie	113,35	3.997,80
Vêtements et chaussures	1.489,65	3.660,75
Entretien matériel et mobilier	434,25	5.955,90
Entretien mobilier médical		155,40
Entretien appareils électriques	13,90	4.878,60
Entretien appareils de chauffages		2.565.—
Entretien machines		1.409,85
Entretien des immeubles	126.—	22.524,90
Immeubles garages	432,30	3.629,30
Nettoyages	65,65	9.847,85
Eclairage	362,30	2.279,75
Force motrice	114,50	4.040,60
Eau		56.312,05
Combustibles	538,05	1.885,65
Gaz	88,40	2.930,80
Potager	818,15	2.240,10
Domaine	400,30	2.413,75
Entretien autos		5.000.—
Rémunération aux malades travailleurs		
Prestation nature aux malades travailleurs	5.—	2.925,20
Frais d'administration	11,50	1.476,60
Imprimés		1.314,25
Poste	390,20	686,60
Téléphones	392,80	4.561,75
Frais divers	489,05	3.244,80
Inhumations	196,20	442.—
Pensions malades payants		1.330,95
Assistés malades genevois	134.757,85	
Assistés malades conféd. et étrang.	67.647,80	
Allocation de l'Etat	38.906.—	
Ferme	920.000.—	
Location au personnel	7.791,70	34.—
Retenues légales sur salaires	7.031,85	34.681,35
Caisse, solde au 31 décembre 1938	34.681,35	1.241.029,30
Totaux	1.265.276,75	24.247,45
	1.265.276,75	1.265.276,75

Compte de profits et pertes 1938

	DOIT	AVOIR
Traitements et salaires	752.820,15	
Pensions de retraites	119.930,60	
Alimentation	128.700,55	
Pharmacie, laboratoire	9.811,45	
Bibliothèque des malades	327,15	
Bibliothèque médicale	1.208,75	
Soins spéciaux aux malades	418,40	
Soins au personnel stagiaire	66,90	
Subside caisse maladie du personnel	2.000.—	
Assurances accidents	6.448,10	
Assurances diverses	4.343,10	
Blanchissage	869,25	
Lingerie	967,85	
Literie	5.488,15	
Vêtements et chaussures	1.648,25	
Entretien du matériel et mobilier	5.988,20	
Entretien des appareils électriques	4.643,50	
Entretien appareils chauffage	2.565.—	
Entretien des machines	1.409,85	
Entretien des immeubles	22.299,30	
Nettoyages	3.509,85	
Eclairage	9.485,55	
Force motrice	2.165,25	
Eau	4.040,60	
Combustibles	53.872,95	
Gaz	1.347,60	
Potager		15.225,80
Domaine		2.582,30
Entretien des autos	1.775,45	
Rémunération aux malades trav.	5.000.—	
Prestation nat. aux malades trav.	2.695,10	
Frais d'administration	1.465,10	
Imprimés	1.314,25	
Poste	296,40	
Téléphones	4.168,95	
Frais divers	3.343,10	
Inhumations	245,80	
Pensions payants		133.426,90
Assistés malades genevois		67.647,80
Assistés malades confédérés et étrangers		38.906.—
Allocation de l'Etat		920.000.—
Ferme		7.757,70
Location au personnel		7.031,85
Profits, balance 1938	1.166.680,45	
Totaux	25.897,90	
	<u>1.192.578,35</u>	<u>1.192.578,35</u>

ACTIF

BILAN 1938

Alimentation, marchandises en stock	5.810,80
Bibliothèque des malades, marchandises en stock	225.—
Blanchissage, marchandises en stock	736,75
Combustibles, marchandises en stock	18.265,60
Domaine, marchandises en stock	155,50
Entretien des autos, marchandises en stock	237,60
Entretien des immeubles, marchandises en stock	7.468,95
Entretien des appareils électr., march. en stock	2.662,45
Entretien mobilier, marchandises en stock	12.956,90
Frais divers, marchandises en stock	455,60
Lingerie, marchandises en stock	14.578,70
Literie, marchandises en stock	6.964,85
Nettoyages, marchandises en stock	1.433.—
Pharmacie, laboratoire, marchandises en stock	1.597,80
Potager, outillage en stock	1.088,75
Prestation nature aux travailleurs, march. en stock	225,10
Vêtements, chaussures, marchandises en stock	11.075,90
Automobiles, solde de ce compte	7.300.—
Banque Lombard Odier, titres Castan, solde	16.566.—
Chèques et virements postaux, solde	50.—
Caisse d'Epargne, titres legs Champrenaud, solde	13.841,90
Caisse d'Epargne, titres dons et legs, solde	59.—
Caisse d'Epargne, titres Banque de Genève, solde	25.298,25
Caisse d'Epargne, titres Quillet, solde	253,20
Caisse d'Epargne, legs Champrenaud, espèce., solde	1.624,30
Caisse d'Epargne, legs Grandthiévant, solde	1.143,60
Caisse d'Epargne, legs Quillet, espèce., solde	3.183,80
Caisse d'Epargne, legs Castan, espèce., solde	1.911,10
Caisse d'Epargne, legs Montandon, solde	1.037,05
Caisse d'Epargne, dépôt des malades, solde	4.182,80
Caisse d'Epargne, compte arbre de Noël, solde	12.000,25
Caisse d'Epargne, fonds travail, solde	7.900,55
Caisse d'Epargne, fonds autos, solde	2.815,30
Caisse d'Epargne, fonds appar., électro-médicaux	277,60
Caisse d'Epargne, fonds appar., solde au 31 décembre	1.888,90
Caisse dépôt des malades, solde au 31 décembre	2.080.—
Immeubles non portés au compte Etat	307.082.—
Matériel et mobilier, meubles	130.000.—
Machines appartenant aux immeubles	24.247,45
Caisse, solde au 31 décembre	650.682,30
Totaux	<u>650.682,30</u>

BILAN 1938

PASSIF

Compte arbre de Noël, solde	12.000,25
Compte fonds travail, solde	7.900,55
Compte Marie Quillet, solde	3.437,—
Dons et legs, solde	5.336,20
Dépôt des malades, compte général, solde	6.071,70
Fonds automobiles, solde	2.815,30
Fonds tri marchandises, solde	15.785,50
Fonds Castan, solde	18.477,10
Fonds appareils électro-médicaux, solde	277,60
Legs Champrenaud, compte général, solde	15.466,20
Legs Grandthiévant, solde	1.143,60
Legs Montandon, solde	1.037,05
<i>Capital, solde</i>	89.748,05
	560.934,25
Totaux	650.682,30

CAPITAL

Capital au 1er janvier 1938	Fr. 535.036,35
Profits et Pertes, boni 1938	» 25.897,90
Capital au 31 décembre 1938	Fr. 560.934,25

RÉPUBLIQUE ET



CANTON DE GENÈVE

Extrait des Registres du Conseil d'Etat

du 21 novembre 1939

Le Conseil d'Etat

Vu l'article 4 de la loi du 21 novembre 1900 sur l'organisation de l'Assistance publique médicale ;

Vu le rapport du Contrôle financier, du 10 novembre 1939, préavisant en faveur de l'approbation des comptes (exercice 1938) de l'Asile-clinique psychiatrique de Bel-Air ;

Sur la proposition du Département du travail, de l'hygiène et de l'assistance publique ;

Arrête :

D'approuver, pour l'exercice 1938, le compte rendu administratif et financier de l'Asile-clinique psychiatrique de Bel-Air, et d'en autoriser l'impression.

Certifié conforme :

Le Chancelier : Marc BERGER.

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
Chronique de l'asile	2
Rapport médical	6
Rapport administratif et financier	11
Extrait des registres du Conseil d'Etat	17
